

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[Œuvre : Contes amoureux](#)[Collection](#)[Édition : \[s.d.\] Denis de Harsy Contes amoureux \(étude des péritextes et d'un conte\)](#)[Collection](#)[Exemplaire : \[s.d.\] \[Denis de Harsy\] Contes amoureux](#)
[BnF](#)[Item](#)[Péritexte : s.d. Denis de Harsy Contes amoureux À Madame Minerve](#)

Péritexte : s.d. Denis de Harsy Contes amoureux À Madame Minerve

Auteurs : Flore, Jeanne

Informations générales

TitrePéritexte : s.d. Denis de Harsy Contes amoureux À Madame Minerve
Cadre du projetMaster Ca' Foscari Venezia - 2020-2021

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

1 Fichier(s)

Relations entre les documents

Ce document n'a pas de relation indiquée avec un autre document du projet.□

Transcription du texte

TranscriptionEpistre. Jeanne Flore à Madame Minerve sa chiere Cousine Salut. Ma cousine, suyvnt la promesse, que je vous avois faicte l'autre jour de vous transmettre les comptes de la punition de ceulz qui contemnent & mesprisent le vray Amour : lesquelz comptes bien à propos furent racomptez en vostre compaignie à ces vendanges dernieres, où estoient nos bonnes cousines & amyes, madame Melibée, madame Cebille, madame Hortence, madame Lucienne, madame Salphionne, madame Sapho, madame Andromeda, madame Meduse, & aultres nos voisines pour certain toutes de bonne grace & scavoir: toutes, dis je, de gentille noblesse aornées : j'avois prinse la plume en main pour le vous mettre par escript. Puis tout soubdain je me suis advisée que je feroys chose tres agreable & plaisante aux jeunes Dames amoureuses, lesquelles loyaulment continuent au vray service d'amour, & lesquelles se delectent de lire telz joyeux comptes, si je les faisois tout d'ung train gecter en impression. Ce que j'ay faict presentement : neantmoins sous espoir que vous, & les humains lecteurs excuserez le rude & mal agencé langaige. C'est œuvre de femme, d'où ne peult sortir ouvraige si limé, que bien seroit d'ung homme discretz en ses escriptz. Telz donc qu'ilz sont, vous les prendrez en gré. Et adieu ma cousine, auquel je prie vous donner l'accomplissement de tous vos bons desirs.(A 2 r°)

Transcripteur.riceTranscription élaborée par les étudiants du Master Ca' Foscari

2020-2021

Chargé.e de la révision Transcription relue par les étudiants du Master Ca' Foscari
2020-2021

Analyse du péritexte

Dédicataire(s) Madame Minerve

Signature du péritexte Jeanne Flore

Informations sur la notice

Éditeur Équipe Tragiques Inventions, Magda Campanini (Univ. Ca' Foscari-Venezia),
Anne Réach-Ngô (UHA, IUF) ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales Fiche : Équipe Tragiques Inventions, Madga Campanini
(Université Ca' Foscari), Anne Réach-Ngô (UHA, IUF) ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-
Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique
3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)

Notice créée par [Andrea Panizzolo](#) Notice créée le 16/04/2021 Dernière
modification le 17/04/2023

EPISTRE.

IEANNE FLORE A MADAME

Minerue sa chiere Cousine Salut.



A cousine, suyuant la promesse, que ie vo⁹ auois faicte lautre iour de vous transmettre les comptes de la punitiō de ceulx qui cōtemnēt & mesprisent le vray Amour: lesquelz cōptes bien à propos furent racōptez en vostre cōpaignie à ces vendanges dernieres, ou estoiēt nos bōnes cousines & amyès, madame Melibce, madame Cebille, madame Hortēce, madame Luciēne, madame Salphiōne, madame Sapho, madame Andromeda, madame Meduse, & aultres nos voisines pour certain toutes de bōne grace & scauoir: toutes, dis ie, de gentille noble aornées: iauois prinse la plume en main pour le vo⁹ mettre par escript. Puis tout soubdain ie me suis aduisée q̄ ie feroys chose tresagreable & plaisante aux ieunes Dames amoureuses, lesquelles loyaulmēt cōtinuēt au vray seruice damour, & lesquelles se delectent de lire telz ioyeux cōptes, si ie les faisois tout dūg train geeter en impressiō. Ce que iay faict p̄sentemēt; neantmoins sous espoir q̄ vous, & les humains lecteurs excuserez le rude & mal agēcé langaige. Cest œuure de femme, dou ne peut sortir ouuraige si limé, q̄ biē feroit dūg hōme discretz en ses escriptz. Telz donc qlz sont, vo⁹ les prédrez en gré. Et adieu ma cousine, auquel ie prie vous dōner laccōplissemēt de tous vos bōs desirs.

A ij